

## Année 2019-2020

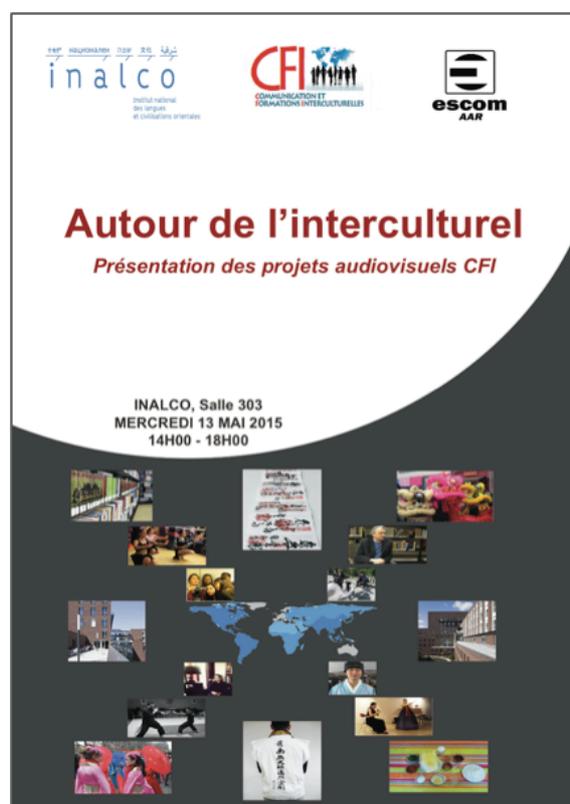
Filière	<b>Communication et Formation Interculturelles</b>
Mention	<b>LLCER : Langues, Littératures et Civilisations Étrangères et Régionales</b>
Parcours professionnalisant	<b>Communication Interculturelle</b>
<b>Licence LLCER Niveaux L2 + L3</b>	<b>Licence LLCER – CFI</b>
Master LLCER Pro CIM Niveaux M1 + M2	Master LLCER – CIM parcours professionnel Communication, Information et (nouveaux) Médias



# SOMMAIRE

1 – PRÉSENTATION.....	3
2 – ORGANISATION DE L'ENSEIGNEMENT.....	4
3 – PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT.....	5
4 – ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE.....	7
5 – ADMISSION ET PARTICIPATION.....	8
6 – DÉBOUCHÉS.....	9
7 – LES ÉTUDIANTS CFI.....	10

## Archives audiovisuelles Présentation de projets étudiants



Consultez les informations mises à jour sur le site de l'Inalco

<http://www.inalco.fr/>

> [formations](#)> [Départements, filières et sections](#)> [Communication et Formation Interculturelle \(CFI\)](#)

INALCO  
65, rue des Grands Moulins  
CS 21351  
FR-75214 Paris Cedex 13

## 1 – PRÉSENTATION

<b>Le diplôme</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>Mention</b> : Langue, littérature et civilisations étrangères et régionales LLCER</li> <li>▪ <b>Parcours</b> : Communication Interculturelle</li> <li>▪ Ce parcours est accessible à partir de <b>licence 2</b> aux 56 langues de l'offre LLCER de l'<b>Inalco</b></li> <li>▪ Les enseignements de CFI ne représentent qu'une partie de l'ensemble des enseignements, soit 48 ects (72 ects sont réservés aux enseignements de langue).</li> </ul>
<b>Compétences visées</b>	<p>La licence LLCER-CFI permet aux étudiants d'acquérir des compétences de base dans les domaines suivants :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sciences s'intéressant aux phénomènes de la culture, de la communication, du langage et des enjeux autour de l'interculturel</li> <li>2. Etudes culturelles et communication interculturelle</li> <li>3. Médiation et projets culturels</li> <li>4. Communication des organisations (associations, ONG, organisations territoriales, entreprises)</li> <li>5. Techniques de communication (média, hors-média, numérique)</li> </ol>
<b>Axes d'études</b>	<p><b>A/ Langue</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Langue enseignée à l'Inalco</li> </ul> <p><b>B/ Etude culturelle et communication interculturelle</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Notions de base de la recherche sur les cultures et leurs manifestations</li> <li>• Initiation pratique dans les principales approches et problématiques en communication interculturelle</li> </ul> <p><b>C/ Médiation et ingénierie de projets culturels</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Introduction dans le secteur de l'industrie culturelle et artistique</li> <li>• Initiation dans le domaine de la médiation culturelle et de l'ingénierie de projets culturels</li> <li>• Projets de valorisation de patrimoines culturels</li> <li>• Conception et scénographie d'expositions</li> </ul> <p><b>D/ Communication des organisations au niveau international et local</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Initiation pratique dans le domaine de la communication des organisations et des médias</li> <li>• Communication publicitaire</li> <li>• Techniques de communication éditoriale, audiovisuelle et événementielle</li> <li>• Initiation pratique à un ensemble de services et outils web indispensables pour la communication professionnelle moderne</li> </ul> <p><b>E/ Environnement professionnel et stage obligatoire</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Secteurs et métiers de la communication</li> <li>• Préparation pratique au stage/expérience professionnelle</li> <li>• Expérience professionnelle (stage) d'un mois minimum avant la fin de la licence 3</li> </ul> <p><b>F/ Méthodologie de la recherche et mémoire</b></p> <p>Conception et rédaction d'un mini-mémoire de recherche</p>

<b>Publics</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Étudiants inscrits à l'Inalco en 2<sup>e</sup> année de licence qui souhaitent s'initier dans les principales problématiques et spécialisations professionnelles liées : <ul style="list-style-type: none"> <li>→ au domaine interculturel (management et marketing interculturel)</li> <li>→ aux secteurs de la communication des organisations (associations, ONG, collectivités territoriales, entreprises) en contexte international et multiculturel</li> <li>→ à la médiation culturelle et à l'ingénierie de projets culturels</li> </ul> </li> <li>2) Étudiants extérieurs à l'Inalco qui ont validé une 1<sup>e</sup> année de licence dans une des langues enseignées à l'Inalco.</li> </ol>
<b>Points forts</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 56 langues de travail</li> <li>• Groupe multilingue (entre 8 et 12 langues représentées)</li> <li>• Expérience professionnelle obligatoire en L3 (stage)</li> <li>• 420 heures de formation professionnalisante sur 2 ans</li> </ul>

## 2 – ORGANISATION DE L'ENSEIGNEMENT

<b>Durée, horaires et calendrier</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Durée des enseignements : calendrier universitaire (mi-septembre à fin mai)</li> <li>2) Réunion de pré-rentree - mi-septembre</li> <li>3) Début des cours : consulter le calendrier universitaire de l'Inalco (voir site Internet)</li> <li>4) Stage à réaliser en France ou à l'étranger – hors calendrier universitaire</li> <li>5) Enseignement en présentiel : présence obligatoire <ul style="list-style-type: none"> <li>→ Niveau L2 : cours les mercredis après-midi + soir et vendredis matin</li> <li>→ Niveau L3 : cours les lundis après-midi + soir, mercredis matin</li> </ul> </li> </ol>
<b>Pédagogie, Participation Evaluation</b>	<p>Les cours de la licence LLCER-CFI sont soumis au régime de contrôle continu intégral. Le régime du contrôle continu implique <b>une obligation d'assiduité</b> pour la validation des enseignements. L'assiduité comprend la présence à tous les cours, la ponctualité et la participation aux travaux à réaliser d'un cours à l'autre ou bien à réaliser dans le temps du cours. <b>A partir de deux absences non justifiées, l'étudiant est considéré comme non assidu et ne pourra pas se présenter à l'examen ni valider son cours.</b> Toute absence doit être justifiée par un document (justificatif médical).</p> <p>Les enseignements s'appuient principalement sur des évaluations continues sous forme :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) de réalisation de projets individuels ou collectifs ;</li> <li>2) d'exposés oraux ;</li> <li>3) de lecture et de discussion critiques de travaux scientifiques ;</li> <li>4) de constitution et d'analyse de corpus données ;</li> <li>5) de rédaction de dossiers et de rapports.</li> </ol>
<b>Informations aux étudiants</b>	<p>Durant l'année, les informations (horaires, salles) sont communiquées par e-mail et sur l'ENT (environnement numérique de travail).</p>
<b>Déontologie</b>	<p>Chaque étudiant s'engage à rédiger tous les travaux demandés dans le cadre de ses études dans la filière CFI sans aides extérieures non-mentionnées ni sources autres que celles qui seront citées. Les travaux réalisés dans le cadre des études CFI sont susceptibles d'être contrôlés avec un logiciel destiné à cet effet, avec les conséquences prévues par la loi en cas de plagiat avéré.</p>

### 3 – PROGRAMME D'ENSEIGNEMENT

#### Informations générales

Le parcours LLCER – *Communication interculturelle* valide l'acquisition de 48 ECTS sur deux ans à partir de la deuxième année de licence, selon la répartition du tableau ci-dessous : en blanc ce qui dépend des départements de langues, en couleur ce qui dépend de la filière CFI.

L 1	Langue et civilisations (fondamentaux) 48 ECTS	Langue de travail (plusieurs choix possibles) méthodologie/informatique 12 ECTS
L 2	Langue et civilisations (fondamentaux) 42 ECTS	Parcours Communication interculturelle 18 ECTS
L 3	Langue et civilisations (fondamentaux) 30 ECTS	Parcours Communication interculturelle 30 ECTS

<b>Licence 2</b> Semestre 3	ECTS	CM	TD	CI
<b>Introduction à la communication interculturelle</b> ⇒ <i>Tous les EC obligatoires</i>	9	39h	26h	
Introduction à la communication interculturelle	2		13h	
Introduction aux sciences de l'information et de la communication	3	26h		
Communication graphique et visuelle 1	2		13h	
Sciences du langage appliquées à la communication	2	13h		

<b>Licence 2</b> Semestre 4	ECTS	CM	TD	CI
<b>Pratiques professionnelles de la communication</b> ⇒ <i>Tous les EC obligatoires</i>	9	58,30h	13h	
Communication et médiation culturelle 1	3	26h		
Aires culturelles 1	2	13h		
Introduction à la communication des organisations	2	19h30		
Introduction à la communication numérique 1	2		13h	

<b>Licence 3</b> Semestre 5	<b>12</b> <b>ECTS</b>	<b>CM</b>	<b>TD</b>	<b>CI</b>
<b>Module 1</b> <b>Communication interculturelle</b> ⇒ <i>Tous les EC obligatoires</i>	<b>8</b>	<b>39h</b>	<b>13h</b>	
Communication et médiation culturelle 2	3	26h		
Notions de base en sciences humaines et sociales	2		13h	
Aires culturelles 2	3	13h		
<b>Module 2</b> <b>Pratiques professionnelles de la communication</b> ⇒ <i>Tous les EC obligatoires</i>	<b>4</b>		<b>26h</b>	
Communication graphique et visuelle 2	2		13h	
Communication écrite	2		13h	

<b>Licence 3</b> Semestre 6	<b>18</b> <b>ECTS</b>	<b>CM</b>	<b>TD</b>	<b>CI</b>
<b>Module 1</b> <b>Communication interculturelle</b> ⇒ <i>Tous les EC obligatoires</i>	<b>6</b>	<b>39h</b>		
Communication et médiation culturelle 3	3	19h30		
Introduction à la gestion de projets	3	19h30		
<b>Module 2</b> <b>Pratiques professionnelles de la communication</b> ⇒ <i>Tous les EC obligatoires</i>	<b>8</b>		<b>39h</b>	
Communication orale	2		13h	
Communication graphique et visuelle 3	3		13h	
Communication et marketing	3		13h	
<b>Module 3</b> <b>Travail pratique sur un projet individuel</b> <i>(au choix)</i>	<b>4</b>			
Mémoire de recherche en communication interculturelle ou Stage (1 mois minimum) Volume horaire de travail par étudiant : 145h	4			

## 4 – ÉQUIPE PÉDAGOGIQUE

Équipe CFI	
<p>Louise OUVRARD Maîtresse de conférences Responsable de la filière CFI <a href="mailto:louise.ouvrard@inalco.fr">louise.ouvrard@inalco.fr</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↪ Représentations culturelles</li> <li>↪ Didactique et acquisition du malgache langue étrangère</li> <li>↪ Langue orale malgache, littérature malgache</li> </ul>
<p>Eva SANDRI Maîtresse de conférences Responsable pédagogique de la licence LLCER CFI <a href="mailto:eva.sandri@inalco.fr">eva.sandri@inalco.fr</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↪ Sciences de l'information et de la communication</li> <li>↪ Médiation culturelle et muséologie</li> <li>↪ Communication interculturelle</li> <li>↪ Cultures numériques</li> </ul>
<p>Peter STOCKINGER Professeur Responsable pédagogique du master LLCER-CIM <a href="mailto:peter.stockinger@inalco.fr">peter.stockinger@inalco.fr</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↪ Sémiotique des cultures</li> <li>↪ Représentation des connaissances et archives numériques</li> <li>↪ Sémiotique textuelle et sémantique lexicale</li> </ul>
Chargé(e)s de cours	
<p>Constance BORIS-IVANOV Responsable de communication <a href="mailto:constanceab@gmail.com">constanceab@gmail.com</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↪ Introduction dans le contexte professionnel de la communication internationale</li> </ul>
<p>Jean-Philippe EGLINGER Ingénieur-consultant <a href="mailto:jean-philippe@eglinger.net">jean-philippe@eglinger.net</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↪ Introduction au marketing et management interculturels</li> </ul>
<p>Alain FORGEOT Consultant en communication numérique <a href="mailto:alainforgeot@gmail.com">alainforgeot@gmail.com</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↪ Communication et marketing</li> </ul>
<p>Alexandra GALITZINE-LOUMPET Enseignante-chercheuse <a href="mailto:loumpet.galitzine@gmail.com">loumpet.galitzine@gmail.com</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↪ Introduction en sciences humaines et sociales</li> </ul>
<p>Jennifer BOCQUILLON Enseignante et consultante <a href="mailto:jennifer.bocquillon@gmail.com">jennifer.bocquillon@gmail.com</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↪ Prise de parole en public</li> </ul>
<p>Stéphane ASSEZAT Responsable du service de la vie étudiante université Paris 3 <a href="mailto:stephane.assezat@icloud.com">stephane.assezat@icloud.com</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↪ Gestion de projets culturels</li> </ul>
<p>Dimitri GALITZINE Réalisateur <a href="mailto:galitzine.dimitri@gmail.com">galitzine.dimitri@gmail.com</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↪ Communication audiovisuelle</li> </ul>
<p>Romarc TOUSSAINT Responsable adjoint de l'unité TICE de l'Inalco <a href="mailto:romarc.toussaint@inalco.fr">romarc.toussaint@inalco.fr</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↪ Réalisation et communication audiovisuelle</li> </ul>
<p>Ilenia MACALUSO Photographe <a href="mailto:ile.macaluso.im@gmail.com">ile.macaluso.im@gmail.com</a></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>↪ Communication graphique</li> <li>↪ Création de sites internet</li> <li>↪ Communication audiovisuelle</li> </ul>

## 5 – ADMISSION ET PARTICIPATION

### Parcours LLCER – CFI Niveau L2

#### Conditions d'admission Licence 2

1. Condition : avoir validé l'intégralité des 2 semestres de L1
2. Admission sur dossier : voir ci-dessous et sur le site à partir d'avril

*Etant donné des contraintes techniques liées aux enseignements numériques, le nombre de participants est limité à 24 étudiants.*

#### Dossier de candidature

### 1. Lisez avec attention les informations : **Candidatures / Admission**

<http://www.inalco.fr/>

formations => Départements, filières et sections => Communication et formation interculturelle et téléchargez la **fiche de candidature** correspondante

### 2. Complétez votre dossier de candidature :

- a) Fiche de candidature remplie
- b) CV
- c) Lettre de motivation : le candidat/la candidate expliquera plus particulièrement :
  1. les compétences qu'il/elle souhaite acquérir prioritairement (et pour quelles raisons)
  2. les axes d'études qui l'intéressent le plus (et pour quelles raisons)
  3. les cours qui l'attirent le plus (et pour quelles raisons)
  4. sa propre motivation de rejoindre la filière et comment il/elle verra son rôle dans la vie de la filière
- d) Relevé de notes de licence L1 complet et autres diplômes  
*Les étudiants qui n'ont pas encore leur relevé de notes du 2<sup>e</sup> semestre de L1 peuvent néanmoins envoyer leur dossier en mentionnant clairement : « dossier à compléter dès réception du relevé de notes de L3 »*
- e) Attestation d'un niveau B2 en anglais  
*Divers organismes délivrent ces certifications (ex : Le British Council). Vous trouverez d'autres informations sur Internet. À défaut, vous pouvez joindre les résultats de test gratuit en ligne : <http://myfuturelangage.fr/english-test/> et <http://www.altissia.com/fr/test-de-niveau-anglais-en-ligne-altissia/test-de-niveau-anglais-en-ligne-altissia/> ainsi que votre relevé de notes de diplôme le plus récent (L1, baccalauréat, carnet scolaire de terminale) où sont indiquées vos notes d'anglais.*
- f) Photo numérique de bonne qualité (format jpeg) qui sera utilisée pour le trombinoscope des étudiants à destination des enseignants
- g) Toute autre pièce permettant de juger de la recevabilité et de la qualité de la candidature (europass, blog/site personnel ou book de réalisations personnelles dans le domaine de la communication).
- h) Pour les étudiants étrangers, attestation de français (TCF C1 ou niveau 5) ou DALF (complet) : *Le niveau requis est C1 (niveau B2 toléré avec obligation de suivre des cours de soutien en français).*

#### Délai de candidature :

Envoyez votre dossier complet au format PDF en version électronique entre **le 1er juin et le 22 juin 2019** aux adresses suivantes :

[eva.sandri@inalco.fr](mailto:eva.sandri@inalco.fr) / [louise.ouvard@inalco.fr](mailto:louise.ouvard@inalco.fr) / [delphine.gurrera@inalco.fr](mailto:delphine.gurrera@inalco.fr)

Veillez impérativement intituler votre dossier : NOMcandidatureL2CFI

	<p><b>3.</b> Vous recevrez un email d'accusé de réception. Puis :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Votre dossier sera étudié et vous recevrez un email accompagné d'un courrier officiel d'autorisation ou de refus d'admission en licence L2 LLCER - CFI</li> </ul> <p><b>4.</b> Si vous êtes autorisé, il vous restera :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- à faire votre <b>inscription administrative</b> en suivant les démarches indiquées sur le site de l'INALCO, entre début juillet et fin juillet puis début septembre à mi-septembre : vérifier les dates sur le site internet <ul style="list-style-type: none"> <li>1. <a href="#">Accueil</a></li> <li>2. &gt; <a href="#">formations</a></li> <li>3. &gt; <a href="#">S'inscrire à l'Inalco</a></li> <li>4. &gt; <a href="#">Étape 1 : inscriptions administrative</a></li> </ul> </li> <li>- à faire votre <b>inscription pédagogique</b> directement auprès du secrétariat pédagogique de la filière CFI (voir informations sur le site internet) <ul style="list-style-type: none"> <li>1. <a href="#">Accueil</a></li> <li>2. &gt; <a href="#">formations</a></li> <li>3. &gt; <a href="#">Départements, filières et sections</a></li> <li>4. &gt; <a href="#">Communication et Formation Interculturelle (CFI)</a></li> <li>5. &gt; <a href="#">Informations du département</a></li> </ul> </li> </ul> <p><i>Si votre candidature est retenue et que vous choisissez de ne pas vous inscrire à cette licence, nous vous demandons de nous en informer au plus vite.</i></p>
<p><b>Site de l'Inalco</b>  <a href="http://www.inalco.fr">www.inalco.fr</a>  =&gt; Formations  =&gt; S'inscrire à l'Inalco  =&gt; Étape 1 : inscriptions administratives  =&gt; Droits de scolarité</p>	<p>Vous trouverez sur le site de l'<b>Inalco</b> les informations qui ne sont pas directement gérées par la filière CFI :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• les inscriptions administratives</li> <li>• les inscriptions pédagogiques</li> <li>• les frais de scolarité</li> </ul>

Parcours LLCER – CFI Niveau L3	
<p><b>Modalités d'admission Licence L3 CFI</b></p>	<p><b>Il n'est pas possible de postuler directement au niveau L3.</b>  Seuls les étudiants ayant validé leur licence L2 CFI sont admissibles en L3 CFI.</p>

## 6 – DÉBOUCHÉS

Ce parcours de licence possède un caractère pré-professionnalisant.

**La plupart des étudiants de ce parcours continuent ensuite leurs études :**

- ↪ soit à l'**Inalco** dans le Master parcours professionnel LLCER-CIM,
- ↪ soit dans autre master spécialisé en communication : universités ou organismes privés, en France ou dans un pays de la langue étudiée.

**Les étudiants souhaitant arrêter leurs études après la licence peuvent envisager :**

- ↪ soit un emploi en tant que chargé de communication dans une organisation (association, collectivité territoriale),
- ↪ soit un travail en agence de communication,
- ↪ soit un travail en tant qu'auto-entrepreneur dans le secteur de la communication ou de la médiation interculturelle

## 7 – LES ÉTUDIANTS CFI

### Stages de la promotion Licence 3

Quelques exemples de stages

- ↪ Création d'affiches et divers visuels, aide et participation aux événements, gestion du site internet, encadrement des activités festives - <http://carrebastille.com/>
- ↪ Développement la stratégie de communication et les réseaux sociaux, créations des affiches et des annonces - <http://media.nevastop.fr>
- ↪ Accueil des clients, rangement et préparation des produits, réception et envoi des commandes, gestion des commandes, prise de contact avec les auteurs, éditeurs, imprimeurs, suivi clientèle, vente, mise à jour du site web, relève vente internet - <http://www.you-feng.com/>
- ↪ Prospection clients / agencement d'une action événementielle /fidélisation clientèle / identification des besoins du client - [bonjourtokyo.com](http://bonjourtokyo.com)
- ↪ Organisation d'événements, réalisation de visuels - <https://assobecak.wordpress.com/>
- ↪ Stagiaire interprète auprès de touristes coréens - [www.prefecturedepolice.interieur.gouv.fr](http://www.prefecturedepolice.interieur.gouv.fr)
- ↪ Chargée de communication, (community manager, rédaction article, etc.) - [www.stopharcelementderue.org/](http://www.stopharcelementderue.org/)

### Projets étudiants Licence 2 - Introduction à la communication graphique



### ORGANIGRAMME DE LA FILIÈRE CFI

<p><b>Louise OUVARD</b> Maîtresse de conférences Responsable de la filière CFI</p>	<p>INALCO – 65, rue des Grands Moulins – 75013 Paris <a href="mailto:louise.ouvard@inalco.fr">louise.ouvard@inalco.fr</a></p>
<p><b>Eva SANDRI</b> Maîtresse de conférences Responsable de la licence LLCER-CFI</p>	<p>INALCO – 65, rue des Grands Moulins – 75013 Paris <a href="mailto:eva.sandri@inalco.fr">eva.sandri@inalco.fr</a></p>
<p><b>Peter STOCKINGER</b> Professeur Responsable du master LLCER-CIM</p>	<p>INALCO – 2, rue de Lille – 75007 Paris Bureau 430 <a href="mailto:peter.stockinger@inalco.fr">peter.stockinger@inalco.fr</a></p>
<p><b>Delphine GURRERA</b> Secrétaire pédagogique</p>	<p>INALCO – 65, rue des Grands Moulins – 75013 Paris Bureau 323 <a href="mailto:delphine.gurrera@inalco.fr">delphine.gurrera@inalco.fr</a></p>